

Онъһон үгэһнүүд . Пословицы и поговорки.

1. Залууһаа һураһан – үтэлхэдэ туһатай.

«Учись смолоду- пригодится на старости.»

2. Эрдэмэй дээжэ - ном,

Эрхимэй дээжэ - эб.

«Лучшее знание - книга,

Мир и согласие - превыше всего.»

3. Мэдээгүй байха эшэргүй, һураагүй байха эшэртэй.

«Не стыдно не знать, стыдно не учиться.»

4. Ухаа урьһаар абаһагүй.

«Ума взаймы не возьмешь.»

5. Һураһан далай- һураагүй балай.

«Ученье свет, а неученье – тьма.»

6. Эрдэмһээ үлүү эрдэни үгы.

«Нет ничего драгоценнее науки.»

7. Түрэл орон – түрэхэн эхэ.

«Родная сторона- родина мать.»

8. Өөрын дайда дулаан , хариин дайда хүтэн.

«От родной земли веет теплом, а чужой земли холодом.»

9. Ньютагай шорой – алтан

«Пылинка родной земли – золото.»

10. Өөрын һайхан дайдые орхихо хэрэггүй,

түрэхэн һайхан ньютагаа тойрохо хэрэггүй.

«Нельзя покидать свою прекрасную родину,

нельзя обходить свое родное село.»

11. Арад зоноймнай хүсэһинь аха дүүгэй барисаанһаа.

«Сила наших народов – в их братской дружбе.»

12. Аха дүүнэр эбтэй һаа, абдар алтан хэрэггүй.

«Если братья дружны, то и богатства не нужны.»

13. Зуун түхэригтэй ябанһаар, зуун нүхэдтэй байһан дээрэ.

«Не имей сто рублей, а имей сто друзей.»

**14. Ажалша хүн арад зондоо хүндэтэй, хүдэлмэришэ хүн зондо
хүндэтэй.**

«Труженик достоин уважения народа, трудящийся человек полезен народу.»

15. Һайнһаа һайһиние һураһа, мууһаа мууе һураһа.

«От хорошего человека научишься хорошему, а от плохого - плохому.»

16. Нэрээ хухаранһаар, яһаа хухара.

«Чем потерять свое имя (честь), лучше сломать себе кость»

17. Ябаһан хүн-яһа зууха, хэбтэһэн хүн-хээли алдаха.

«Под лежащий камень вода не бежит»

18. Ой модон үндэртэй-набтартай, олон зон һайтай муутай.

«В лесу деревья встречаются и высокие, и низкие, среди людей встречаются и хорошие, и плохие».

19. «А» зэг эрдэмэй дээжэ, аяга сай эдеэнэй дээжэ.

«А» -начало знаний, чай-начало трапезы»

20. Моригүй аад, эмээл бү бэлдэ.

«Если не имеешь коня не готовь седло».

21. Үндэр хадын орой хоһон, өөдэргүү хүнэй толгой хоһон.

«Вершина высокой горы пуста, у высокомерного человека голова пуста».

22. Уур сухал бээдэ зоболонтой, уймар хүн зондо зоболонтой.

«Злость приносит мученья телу, а глупый приносит муки людям».

23. Үһөөтээ һанаан бэе зобоохо, үндэр уула мори зобоохо.

«Мстительная душа мучает тело, высокая гора мучает коня»).

24. Золгонгүй танилтай болохогүй, зобонгүй эрдэмтэй болохогүй.

«Без встречи не знакомятся, без мучений ученым не становятся».

25. Бусалһаанһааа ама хүрэхэ, бууралһаа үгэ дуулаха.

«Сваренное отвеждать, седого послушать».

26. Өөдэнь хаяһан шулуун өөрын толгой дээрэ унадаг

«Брошенный вверх камень упадет на свою же голову»)

27. Һайн хүндэ нүхэр олон, муу хүндэ дайсан олон.

«У хорошего человека много друзей, у плохого врагов много».

28. Һдаһан хүн арбан нүгэлтэй, абаһан хүн нэгэ нүгэлтэй.

«У потерявшего -10 грехов, у укравшего - один».

29. Олиггүй хүндэ ном заахада, оёоргүй торходо уһа хэһэнтэй адли.

«Бестолкового учить всё равно, что в бездонную бочку воду лить».

30. Олон хүнүүд соо сэсэн мэргэн олдохо, обогор хада соо алта мүнгэн

олдохо.

«Среди множества людей мудрец найдется, в недрах большой горы драгоценности найдутся».

БУРЯД ТААБАРИНУУД. БУРЯТСКИЕ ЗАГАДКИ

1. Зэд тогооной дүрэниинь найхан,
Зээгэнэй шэлбэнь найхан (зула)

Как не налюбоваться видом медного котла,
Так от ножек серны глаз не отвести. (свеча, подсвечник)

2. Танһаа бага аад,
Танһаа этигэмжэтэй. (суурга)

Хоть меньше вас,
Но намного надежней. (замок)

3. Тэнгэри гэжэ ханаһамни
Одо мүшэд үгы,
Газар гэжэ ханаһамни
Ногоон үгы. (үһээ, оеор)

Думал я небо подо мной,
Однако не светят там звезды,
Казалось земля подо мной,
Но не цветут там луга. (потолок, пол)

4. Уулагүй талада, уһагүй газарта хүнэһэгүй ноён, хүнэһэгүй сэрэг
шуһагүй байлдана. (шатар наадаха)

В безбрежной степи, на безводной земле, бестелесный князь, без провизии
войска ведут бескровную войну. (игра в шахматы).

5. Далитайшые һаа ниидэгшэгүйб, хүлгүйшые һаа
хүсэгдэгшэгүйб.(загаһан).

Имею крылья - не летаю, не имею ног - не догнать меня. (рыба)

6. Эсэгийн дүрбэн хүбүүд нэгэ малгайтай. (шэрээ)

Четыре братца одну шапку имеют.(стол)

7. Хадын хажууда хаахархай тэбшэ. (шэхэн)

На склоне разбитое корыто. (ухо)

8. Ута хузуутэйб, ундэгэн саган бээтэйб. (галуун)

У меня длинная шея, тело белое, как яйцо. (гусь)

9. Хул гаргуй аад,

Уудэ тоншоно,

Гэртээ орохом гэнэ. (халхин)

Без рук, без ног

В дверь стучится,

В избу просится. (ветер)

10. Мультэн дээрэ

Мунгэн шагта. (һара)

На льду серебряная пуговица (луна)

11. Тобшо шэнги монсогоор,
Тоһон шэнги шарабтар. (Хартаабха)

Круглая как пуговица,
Желтое как масло. (Картофель)

12. Үүдэн сонхошьегүй
гэр соо зон ажаһуудаг. (Үгэрсэ)
В избе без окон и дверей
Живут люди. (Огурец)

13. Аса модон,
Бусам одон,
Булган малгай,
Бурхан хэрээһэн (Юртэ)

Ветвистое дерево,
Особенное дерево,

Соболья шапка
Да божий крест. (Юрта)

14. Дайда дээрэ үндэхэгуй юун ургада бэ? (Шулуун)
Что растет на земле без корня? (Камень)

15. Ямаанай эбэртэй,
Тэнгэрийн дуутай. (Буу)

С козьями рогами,
С небесным звуком. (Ружьё)